

э р а д у м е р

УБИВАЯ СТРЕЛКИ



Издательство АСТ
Москва

УДК 821.161-312.9
ББК 84(2Рос=Рус)6-44
Э86

Эра Думер
ЗАБИВАЯ СТРЕЛКИ

Любое использование материалов данной книги, полностью или частично, без разрешения правообладателя запрещается

Иллюстрации в блоке *Мори*
Иллюстрации на переплете *Рахель*
Дизайн переплета *Ольги Жуковой*

Думер, Эра.
Д82 Забивая стрелки / Эра Думер. — Москва : Издательство АСТ, 2026. — 576 с. — (Игры на выживание. Фантастика).

ISBN 978-5-17-191654-1

Рип ван Винкль проснулась после двадцатилетней комы, не постарев и обретя способности к изгнанию гоевских демонов. К Рип обращаются те, кто столкнулся с аномалиями — верными спутниками адских подселенцев.

Путь к inferнальным тайнам начинается, когда Рип вызывает консьержа через приложение «айФрит», чтобы он «купил ей пивка». Наемным лакеем, исполняющим прихоти клиента, оказывается ифрит по кличке Ахт. У нерадивой клиентки остается два желания, после чего душа Рип ван Винкль отойдет адской корпорации «МЬ». Однако Ахт ещё пожалеет, что связался с плутовкой, которая забивает стрелки демонам и видит «божественные знаки» — указатели, ведущие к разработчику «айФрита» и главной загадке «МЬ».

УДК 821.161-312.9
ББК 84(2Рос=Рус)6-44

ISBN 978-5-17-191654-1

© Думер Э., 2026
© ООО «Издательство АСТ»,
оформление, 2026

[18+]

Содержит нецензурную брань, сцены употребления алкоголя и курения. Автор осуждает деятельность организаций и лиц, запрещенных на территории Российской Федерации, уважает чувства верующих и может не разделять мнение того или иного персонажа. Все имена и события в произведении вымышлены, любые совпадения с реальными людьми и событиями — случайность.

Посвящается всем,
кто причинял мне боль.
Вы — мои учителя.

Для Эры Думер вайбик и плейлистик важнее,
чем написание хорошей книги.

Из анонимного отзыва

ПЛЕЙЛИСТИК ДЛЯ ВАЙБИКОВ

- ♪ SNEAKING (revenge — *Mori Calliope*,
with Lotus Juice) — *Lotus Juice*
 - ♪ 1—800— *bbno\$, ironmouse*
 - ♪ Poison Cake — *Marko Bošnjak*
 - ♪ Sonne — *Rammstein*
- ♪ MY GOD HAS — VUKOVI
GOT A GUN
 - ♪ Tantrum — *Ashnikko*
 - ♪ RATATATA — *Babymetal, Electric Callboy*
 - ♪ Halt mich — *Lacrimosa*

«Короче говоря, Рип охотно брался за чужие дела, но отнюдь не за свои собственные...»

«Волк же, в сущности говоря, обладал всеми чертами характера, которые полагается иметь честному псу; он не уступил бы в отваге ни одному зверю, рыскавшему в лесах, но какая отвага устоит перед нападками злого женского языка!»

*Вашингтон Ирвинг. «Рип ван Винкль»,
пер. А. С. Бобовича*



@iFrite_0



Упитанный таракан взобрался на ручку кастрюли, торчавшую из-под горы немытой посуды. Прусак шевельнул усами и под гул ретро-холодильника рванул прочь — вниз по раковине, мимо перевернутой ловушки с тельцами сородичей, минуя жирные пятна на полу и тяжело-весный буфет.

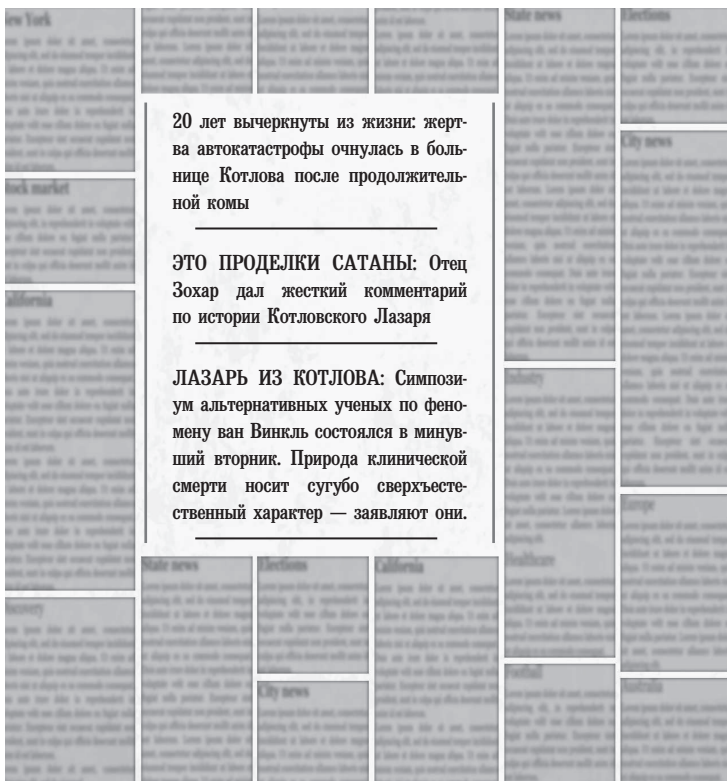


СПОЙЛЕР





Кухня перетекала в гостиную — как в тех модных студиях, что обожали котловские хипстеры, вот только здесь их бы постигло разочарование: плесневелая простыня вместо двери, кривая полка, прибитая на глаз, да часы без стрелок в окружении газетных вырезок с кричащими заголовками:



Насекомое проскочило мимо лестницы, ведущей к крохотной спальне, и перебралось на подоконник-некрополь, где затянута паутиной горшки догнивали в компании плесени. Таракан приподнялся на лапках и устремился к центру жилища — заваленной гостиной.



На продавленном диване вразвалку сидела она — молодая девушка по имени Рип ван Винкль, ответственная за бардак и *убийство*, которое вот-вот произойдет.

В одной руке она сжимала пульт, в другой — светлое пиво. У ног скопилось уже трио пустых жестянок, поблескивающих в телевизионном мерцании: на экране крутилась дорама от «Бестфликса». Зефирные кадры романтической комедии освещали породистое лицо Рип. Ее салатные глаза, эффектно подчеркнутые наращенными ресницами, устало плялились в экран. На пухлые губы налипла пивная пенка.

Среднего роста, поджарая, как бегунья, она лениво накручивала на палец кончик одного из своих «колосков» — двух длинных кос, цвет которых переходил от темно-каштанового у корней к платиновому с лиловым отливом. Сетчатый топ обнажал подтянутый живот с пирсингом, а широкие джоггеры сползали с острых бедер.

Сюжет она перестала улавливать еще час назад. Тупя в экран, Рип опрокинула банку: на язык попала всего пара капель. Девушка потянулась за следующей порцией, но задела пустую тару — жестянки шумно покатались по полу.

— Что за стеб... — ссутулившись, она поднялась и направилась на кухню.

Рип резко дернула дверь холодильника — жухлый свет озарил морщинки под слоем тонального крема. Урчание компрессора прервалось, но возобновилось с сочным ругательством и грохотом дверцы. Она отдернула занавеску: за окном шел тонкий и назойливый, как комариный писк, дождь. Фары проезжающих машин шинковали полумрак комнаты на бледные полосы.

Что-то *хрустнуло*, и Рип попрыгала на одной ноге, чтобы разглядеть ошметок таракана на ступне. Убийство совершено, наказания не последует.



Ее вниманием завладела телевизионная реклама: на экране красовались юноша и девушка в бархатных пиджаках и белых перчатках. Они стояли по обе стороны от растерянного человека с телефоном.

— Достать Луну с неба? — спросила девушка.

— Или выгулять вашего питомца? — подхватил молодой человек.

Главный герой медленно расплылся в улыбке. Под конец троица уставилась в камеру под переливчатый бас диктора:

— Водрузите вашу ношу на плечи наших консьержей. Мы исполним любую прихоть. Скачивайте приложение «айФрит» в Пирстор и Муггл Плей. Первый вызов — бесплатно.

Рип плюхнулась на диван и выудила из кармана смартфон. В магазине приложений «айФрит» нашелся мгновенно. Сотня тысяч скачиваний и восторженные отзывы:



...Мой консьерж нашел мне крокодила в Нью-Йорке! Мы поселили его в ванной гостевого номера, и администрация отеля оказалась не против..



«Консьерж разрешил мою судебную тяжбу, адвокат в шоке. Я его уволил. Адвоката в смысле, а не консьержа. АйФрит — находка».



«Приложуха иногда подтупливает, надо бы обновить, в остальном без нареканий. Моя консьерж — горячая штучка, парни, и второй услугой (а их тут три на халяву) я закажу с ней ночь».



Кружок загрузки превратился в синюю кнопку «открыть». Рип вошла в приложение, где ее встретила вращающаяся иконка «МБ Corp.» — интерфейс напоминал типичный агрегатор заказа еды. Элементарный дизайн: адресная строка, большой плюс и кнопка вызова. Девушка ввела данные и в ожидании постучала ногтем-стиллетом по индикатору загрузки.

Появилось пользовательское соглашение, которое Рип пролистала не глядя.

— Кто вообще читает это дерьмо? — пробормотала она и тапнула «вызвать».

Рип гипнотизировала шкалу поиска. Она отвлеклась на телевизор, когда смартфон одобрительно завибрировал. На экранчике высветилась доброжелательная надпись:

Консьерж номер восемь отправлен по адресу.

Девушка сладко потянулась и закинула ноги на спинку дивана, оставив телефон на груди. Сон почти сморил ее, но пронзительный звонок вызволил эфирное тело из лап Морфея.

Рип метнула взгляд на часы без стрелок и, позевывая, доплелась до двери. Открыла ее, впустив в заваленную прихожую облако сентябрьской мороси.

Вместе с дождем вошел высокий мужчина за тридцать. Незнакомец выглядел как нуарный герой криминальной драмы семидесятых. Его плечистая фигура фонила inferнальным мраком — тьма угадывалась в безупречном крое черного пальто, начищенной до скрипа обуви и золотой цепочке поверх расстегнутой рубашки.

Мужчина пригладил темные волосы, слипшиеся от геля. Иссиня-фиалковые глаза из-под густых бровей дотошно сканировали силуэт Рип, пока она беззастенчиво разглядыв-



вала его массивную шею и широкую грудь. Девушку окутал букет амбры, эвкалипта и мускатного ореха. В смешении с энергетикой гостя аромат волновал внутренние сенсоры.

С усмешкой пожав плечами, Рип разблокировала смартфон, отыскала среди отзывов тот, что про «горячую штучку», и вклеила ему «палец вверх» со словами:

— Ты заслужил свой лайк, шовинист. Консьержи и правда аппетитные.

Сотрудник «айФрита» прочистил горло и поприветствовал ее густым баритоном с немецким акцентом:

— Добрый вечер, госпожа. Представляюсь: Ахт. Консьерж номер восемь, Отдел Четыреста четыре. Чем могу служить?

— Сгоняй за пивком, Ахт. — Рип с хрустом потянулась и указала на свалку жестянок. — Точно такое же. Штучек семь, а лучше десятку.

Ахт проследил взглядом за тату-стрелкой на ее запястье и переключился на бардак в доме. Еле заметно поджав губы, он переспросил:

— Вы *уверены*, что хотите потратить одно из трех желаний на поход в магазин?

— Агась, — беспечно кивнула Рип. — Погода — отстой. Иди мочи свое пальто от «Армани».

— Оно не от... — Ахт цокнул языком. — Оно не от «Армани». — Он отмерил паузу недовольным вздохом. — Устав компании не велит мне озвучивать вшитую в договор информацию, но меня воротит от тайн. — Консьерж указал пальцем в массивном перстне на смартфон Рип. — Прочтите пользовательское соглашение. Повнимательнее.

Девушка надула губы, как ребенок, которого заставили выучить стихотворение. Она нехотя открыла копию договора. Просмотрев текст по диагонали, Рип собрала губы трубочкой и выпучила глаза, став похожей на мультяшную рыбу. Ее щеки надулись и «лопнули» в приступе смеха.



— Добрались до мелкого шрифта? — недовольно промычал Ахт.

— Ты джинн, да? Выполняешь три желания, после чего мою грешную душу передают в адский отдел? — Рип смахнула слезинку. — Ну прямо ноу-хау. Илон Маск уже *там*, что ли?

— Я не джинн, а ифрит. Это во-первых, — перед лицом девушки выставили указательный палец, — а во-вторых, — прибавился большой, — не любые желания, а с ограничениями. В соглашении все прописано.

— Ну, пиво-то ты купишь?

Ахт решил, что ослышался. Он повторно скользнул взором по маргинальному жилищу и усомнился в ментальном здоровье его хозяйки.

— Вы же все слышали. Три желания — и вы...

— Все, без отговорок. Дуй в кругласку. — Рип покрутила кистью, возвращаясь на диван. — И закусок захвати. Люблю сушеные креветки.

Ифрит пробормотал что-то на немецком и распахнул дверь, которую участливо подхватил сильный ветер. Он приготовился шагнуть в дождевую завесу, но госпожа его остановила:

— А что на тебе за значки? Медальки от сатаны? Скрепленные шпаги?

Ахт коснулся двух золотых ключей на лацканах пальто.

— Я член ассоциации «Золотых Ключей»*. Почетный консьерж.

Рип опустила уголки губ и с вычурным пиететом склонила голову. Завалившись на диван, щелкнула пультом и погрузилась в просмотр дорамы.

Ифрит покорно отправился выполнять поручение хозяйки.

* Знак «Золотых Ключей» (фр. *Les Clefs d'Or*) — престижный знак отличия ассоциации консьержей.



Ахт вышел на улицу. Непогода набирала обороты, что было странно для обычно засушливой осени. Щурясь от ливня, он оглядел дом. Ифрит телепортировался сразу на порог и не успел изучить двор.

Дореволюционная развалюха, больше напоминавшая двухэтажный сарай, выкрашенный в цвет глаз хозяйки, скособочилась под тяжестью лет. Резная мансарда местами подгнила, от дырявой лестницы разило потенциальным переломом, а наличники вышли из моды еще до рождения Рип. Лишь свет в мелких оконцах убеждал, что здание обитаемо. Ахт скользнул взглядом по крышкам, брошенным на голом участке, и силуэту автомобиля под брезентом.

«Наверняка ржавое корыто», — подумал ифрит и, вздохнув, побрел на поиски магазина.

Он считал свою работу унижительной. Вероятно, поэтому его и сослали в элитный Четыреста четвертый отдел, вручив «Золотые Ключи» — чтобы гонор не мешал делу. Консьержи ведь работают не только в отелях. Быть лакеем почетно.

Адским псом, исполняющим последнюю волю грешника — и подавно.

Ифритам успешно промывали мозги, натаскивая на клиентов, как на птицу, которой суждено лишиться башки и крутиться на адском вертеле. Дескать, пусть кудахчет, пока есть чем. Время для низших сущностей течет паранормально; Ахт мог лишь догадываться, как долго он уже служит. Достаточно, чтобы озвереть или превратиться в андроида, знающего лишь «да, сэр» и «да, мэм». Но ифрит номер восемь был бракованным — младшим в команде и правдолюбом до кучи. Скверная характеристика для чудища, скупающего души обманом.

Чтобы не прослыть профнепригодным, Ахт балансировал между убеждениями и потаканием клиентам. От-



говорить хотя бы одного бедолагу от сделки было для него личной победой. Правда, пользователи «айФрита» редко пугались перспективы лишиться души ради мирских благ.

Ахт еще не знал, что в этот ненастный вечер ему продала душу его персональная погибель...

— Она что... — проворчал ифрит, озираясь, — совсем с головой не дружит?

...Рип ван Винкль — жительница ветхого дома на островке посреди четырехполосного шоссе.

Ахт замер, когда носки его ботинок коснулись желтой разделительной линии. Он не верил глазам: городская магистраль огибала участок клиентки, расходясь неровной лыжкой. Старинный дом встал в современность, как брошенный век назад велосипед — в дерево. Перехода поблизости не было. Ифриту подумалось, что застройщики мстили хозяйке за ослиное упрямство, изощренно сживая ее со свету шумом и гарью.

Ахт сделал шаг, но его путь срезал лихач на «Ладе». В конце концов ифрит достиг середины трассы перебежками. Пропустив грохочущий грузовик, он наконец оказался на другой стороне.

«Теперь ясно, почему она потратила желание. Каждый поход в магазин может закончиться под колесами», — ворчливо подумал он.

Дождь не утихал. Ахт выбрался на тротуар и добрал до одинокого маркета. На пустой улице он торчал, как бельмо на глазу. Наполовину перегоревшая вывеска мигала в полумраке: «П О УКТЫ 24». Звон колокольчика сопровождал заходящего внутрь ифрита.

Под навязчивый музыкальный репит Ахт катил тележку вдоль полупустых полок. Он загрузил упаковку пива и уже собрался на кассу, как вдруг что-то заставило его обернуться.